



**SMLOUVA
O POSKYTNUTÍ PENĚŽNÍHO DARU**

uzavřená mezi smluvními stranami

Česká republika – Ministerstvo zahraničních věcí

se sídlem Loretánské nám. 101/5, 118 00 Praha 1 – Hradčany

IČO: 45769851

číslo bankovního účtu/IBAN: CZ70 0710 0000 0000 1722 8001

kód Swift: CNBACZPP

název banky: Česká národní banka

adresa: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha

majitel účtu: Ministerstvo zahraničních věcí ČR



(dále jen „**MZV-ZÚ Kyjev**“)

a

Česká Národní Rada Ukrajiny

se sídlem: Pokrovská 4, Žytomyr, Ukrajina



(dále jen „**příjemce**“)

Článek I

Předmět smlouvy

1. Příjemce je realizátorem projektu „**Mezinárodní krajaňský tábor**“, který je blíže specifikován v příloze č. 1 této smlouvy (dále jen „**projekt**“). MZV-ZÚ Kyjev se touto smlouvou zavazuje poskytnout příjemci peněžní dar, který se příjemce zavazuje přijmout a jeho prostřednictvím zajistit realizaci projektu, a to v souladu a za podmínek stanovených touto smlouvou. Peněžní dar MZV-ZÚ Kyjev poskytne v rámci programu vlády České republiky „Program humanitární, stabilizační, rekonstrukční a hospodářské asistence Ukrajině“.
2. Příjemce se touto smlouvou zavazuje k tomu, že za účelem realizace projektu bude s veškerým plněním poskytnutým od MZV-ZÚ Kyjev nakládat v souladu s podmínkami uvedenými v této smlouvě a bude si počínat tak, aby byl projekt úspěšně realizován.

Článek II

Podmínky poskytnutí peněžního daru

1. MZV-ZÚ Kyjev poskytne příjemci peněžní dar ve výši **814 845 Kč** (slovy osmsetčtrnácttisícosemsetčtyřicetpět korun českých), který se příjemce zavazuje využít výhradně na realizaci výše uvedeného projektu. Výše peněžního daru podle předchozí věty je smluvními stranami považována za konečnou a nepřekročitelnou.
2. Příjemce do 20 pracovních dnů od podpisu této smlouvy předloží MZV-ZÚ Kyjev scan podepsané smlouvy s dodavatelem (organizací, kterou zvolil dle čl. III odst. 1 pro realizaci projektu peněžního daru poskytnutého MZV-ZÚ Kyjev).
3. .

Článek III

Forma poskytnutí peněžního daru

1. MZV-ZÚ Kyjev zajistí převod peněžního daru v částce **814 845 Kč** (slovy osmsetčtrnácttisícosemsetčtyřicetpět korun českých) bezhotovostním převodem na účet 5847057339/0800 organizace Pomoc od Srdce z.s., se sídlem Mokropeská 2027, Černošice, 252 28, IČ 09776273.
2. Příjemce peněžního daru určil dodavatele (uvedeného v odst. 1) a písemně požádal o bezhotovostní převod finančních prostředků přímo na účet dodavatele (uvedeného v odst. 1) vedený u úvěrové nebo finanční instituce usazené v EU. Součástí smlouvy mezi příjemcem a dodavatelem musí být ujednání o závazku dodavatele vrátit peněžní dar poskytnutý MZV či jeho část přímo na účet MZV, nastanou-li okolnosti, na základě kterých je podle této smlouvy o poskytnutí peněžního daru příjemce k vrácení peněžního daru nebo jeho části povinen, a to do 20 pracovních dnů od obdržení požadavku na vrácení konkrétní částky od příjemce nebo MZV-ZÚ Kyjev.

3. MZV-ZÚ Kyjev zajistí převod 100 % peněžního daru na účet podle odst. 1 do 15 pracovních dnů poté, co mu příjemce předloží smlouvu na zajištění plnění uzavřenou s dodavatelem.
4. V případě, že náklady na plnění vyúčtované dodavatelem nedosáhnou plné výše peněžního daru, např. z důvodu změny cen či rozsahu plnění, poskytne MZV-ZÚ Kyjev příjemci peněžní dar pouze ve vyúčtované výši. V případě, že náklady na plnění budou vyšší, než je plná výše peněžního daru, se příjemce zavazuje uhradit částku překračující výši peněžního daru z jiných zdrojů. Pokud příjemce peněžní dar či jeho část k úhradě nákladů na pořízení plnění nevyužije, vrátí nevyužité finanční prostředky v plné výši na účet MZV nejpozději do 15. 9. 2023.
5. Veškeré platby podle této smlouvy se uskuteční prostřednictvím bankovního převodu, a to v CZK, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

Článek IV

Práva a povinnosti smluvních stran

1. MZV-ZÚ Kyjev je oprávněn monitorovat realizaci projektu. Příjemce se zavazuje poskytnout mu za tímto účelem veškerou potřebnou součinnost.
2. Příjemce se zavazuje oznámit MZV-ZÚ Kyjev předem písemně jakékoliv změny, které by mohly mít vliv na realizaci projektu či jeho celkový rozpočet.
3. Nejpozději do jednoho měsíce od ukončení realizace projektu (**nejpozději do 15. 9. 2023**) předloží příjemce MZV-ZÚ Kyjev písemnou závěrečnou zprávu o aktivitách a výstupech projektu. Nedílnou součástí závěrečné zprávy musí být finanční zpráva o čerpání peněžního daru. MZV-ZÚ Kyjev závěrečnou zprávu schválí, bude-li reflektovat skutečný stav a bude-li z ní jednoznačně vyplývat, že podmínky stanovené touto smlouvou a případnými dodatky ke smlouvě byly splněny. V opačném případě MZV-ZÚ Kyjev vyzve příjemce ke sjednání nápravy.
4. Při realizaci projektu a prezentaci jeho výsledků je příjemce povinen uvádět, že projekt byl financován či spolufinancován z rozpočtu oficiální humanitární pomoci České republiky, a odpovídajícím způsobem prezentovat logo oficiální humanitární pomoci České republiky, které se mu MZV-ZÚ Kyjev za tímto účelem zavazuje poskytnout.
5. Smluvní strany se zavazují, že nikomu přímo ani nepřímo neučiní žádnou nabídku, neposkytnou dar či platbu, protihodnotu či výhodu jakéhokoliv druhu, které by byly nezákonnými či korupčními praktikami, jako úplatek či odměnu za přidělení či realizaci této smlouvy.
6. Smluvní strany se zavazují po dobu účinnosti této smlouvy i po jejím případném ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví v souvislosti s realizací předmětu této smlouvy a které nejsou veřejně dostupné.
7. Příjemce je povinen zajistit, že realizace projektu se nezúčastní a z poskytnutého peněžního daru nebude mít jakýkoli přímý ani nepřímý prospěch osoba, subjekt nebo orgán, vůči které se v EU uplatní omezující opatření (sankce), stanovené

v přímo použitelných předpisech, jimiž se stanovují mezinárodní sankce. Porušení této povinnosti je důvodem k uplatnění postupu podle čl. V odst. 2 této smlouvy.

Článek V

Sankce

1. Příjemce odpovídá MZV-ZÚ Kyjev za škodu způsobenou porušením jakékoliv jeho zákonné či smluvní povinnosti.
2. V případě, že příjemce použije peněžní dar nebo jeho část způsobem, který není v souladu s touto smlouvou, má MZV-ZÚ Kyjev nárok na vrácení takto použitého daru nebo jeho části spolu se smluvní pokutou ve výši 10 % z celkové hodnoty peněžního daru. Obdobně se smluvní strany zavazují pro případ, že se některé z prohlášení podle čl. IV odst. 5 ukáže jako nepravdivé. V případě, že příjemce poruší povinnosti stanovené v čl. IV odst. 4, zavazuje se uhradit MZV-ZÚ Kyjev náhradu škody a smluvní pokutu ve výši 5 % hodnoty peněžního daru.
3. Úhradou smluvní pokuty podle předchozího odstavce není dotčeno právo poškozené strany na náhradu škody vzniklé porušením smluvní povinnosti druhou smluvní stranou.
4. Veškeré platby podle tohoto článku se smluvní strany zavazují realizovat bez zbytečného odkladu, a to postupem podle čl. III odst. 4.

Článek VI

Doba trvání smlouvy

1. Příjemce může z vážných důvodů na své straně, které by vedly k nedodržení podmínek stanovených touto smlouvou a případnými dodatky ke smlouvě, písemně požádat MZV-ZÚ Kyjev o zrušení nebo předčasné ukončení projektu. Žádost příjemce podává na formuláři, který mu na vyžádání MZV-ZÚ Kyjev poskytne. Ukončení je účinné k 15. dni ode dne doručení žádosti MZV-ZÚ Kyjev, nedohodnou-li se smluvní strany písemně jinak. Bez zbytečného odkladu poté je příjemce povinen peněžní dar MZV-ZÚ Kyjev vrátit, pokud nedošlo k plnění, nebo uhradit MZV-ZÚ Kyjev částku odpovídající nevyužitě části peněžního daru, pokud došlo k částečnému plnění.
2. MZV-ZÚ Kyjev může tuto smlouvu kdykoliv zcela či částečně vypovědět písemným oznámením zaslaným druhé smluvní straně, zejména, nikoliv však výlučně, v případě pochybení, zanedbání, prodlení či nedodržení jakékoliv z podmínek této smlouvy příjemcem. Taková výpověď je účinná k 15. dni ode dne jejího doručení příjemci, přičemž bez zbytečného odkladu poté je příjemce povinen uhradit MZV-ZÚ Kyjev částku odpovídající součtu nevyužitě části peněžního daru, neoprávněně využitě části peněžního daru a smluvní pokuty ve výši podle čl. V odst. 2, nedohodnou-li se smluvní strany písemně jinak.

Článek VII

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že uveřejnění smlouvy a případných dodatků zajistí MZV.
2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky a jakékoliv spory z ní plynoucí budou rozhodovány soudy České republiky.
3. Jakákoliv změna této smlouvy včetně jejích příloh a dodatků musí být provedena písemně a musí být podepsána oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Nedílnou součástí smlouvy je identifikační formulář a rozpočet projektu (příloha č. 1).
5. Smluvní strany podporují rychlé a spravedlivé řešení jakýchkoliv sporů plynoucích z této smlouvy či s touto smlouvou spojených. Smluvní strany souhlasí s přímým projednáním svých sporů v dobré víře a ve lhůtě nepřesahující 10 pracovních dnů od obdržení oznámení druhé smluvní strany o existenci takového sporu.
6. Tato smlouva je vyhotovena v českém jazyce, a to v počtu 3 vyhotovení v každém z uvedených jazyků. MZV-ZÚ Kyjev obdrží po dvou vyhotoveních v každém jazyce, příjemce pomoci obdrží po jednom vyhotovení. V případě sporů je vždy rozhodující smlouva vyhotovená v českém jazyce.
7. Žádná ze smluvních stran není oprávněna postoupit či jinak převést jakákoliv svá práva či povinnosti vyplývající z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany, nestanoví-li tato smlouva výslovně jinak.
8. Smluvní strany tímto shodně prohlašují, že jsou způsobilé tuto smlouvu uzavřít, že si ji před jejím podpisem přečetly, rozumí jí a s jejím obsahem souhlasí, a že ji uzavírají svobodně a vážně. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V dne

V dne

.....
MZV-ZÚ Kyjev

.....
Příjemce